

Información general sobre el programa de Inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés)

Spanish Transcript

¡Bienvenido a una explicación de los modelos de programas de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) en Texas! Responderemos a la pregunta: ¿Cuáles son los modelos de ESL disponibles en Texas para que las escuelas públicas puedan asistir a los estudiantes bilingües emergentes?

Recuerde, el término “estudiante bilingüe emergente” es intercambiable con el término “estudiante como aprendiz de inglés”. El término se usa para describir a un estudiante que está en el proceso de adquirir inglés y tiene otro idioma como primer idioma.

Además, recuerde que todas las escuelas públicas de Texas, incluyendo los distritos escolares tradicionales, las escuela autónoma de inscripción abierta y los distritos de innovación, deben brindar un programa de ESL cuando tienen al menos un solo estudiante identificado como estudiante bilingüe emergente, independientemente del nivel de grado del estudiante y los idiomas primarios.

El objetivo de un programa de ESL es que los estudiantes bilingües emergentes alcancen un dominio completo del inglés para poder participar equitativamente en la escuela. Su diseño instructivo se enfoca en el desarrollo del idioma inglés a través de la instrucción de contenido académico que es cultural y lingüísticamente sostenible.

El programa de ESL debe abordar las necesidades afectivas, lingüísticas y cognitivas de los estudiantes bilingües emergentes.

Que incluye

1. Incorporar los idiomas primarios de los estudiantes, las experiencias de aprendizaje y los aspectos culturales de los antecedentes de los estudiantes para inculcar confianza, seguridad en sí mismos y una identidad positiva con su patrimonio cultural.

2. Usar métodos de adquisición de un segundo idioma en todas las áreas de

contenido que respalden el dominio del idioma inglés en escuchar, hablar, leer y escribir.

Y

3. estructurar la instrucción del contenido académico para garantizar que los estudiantes dominen los conocimientos y las habilidades esenciales requeridas y con habilidades de pensamiento de orden superior en todas las materias.

Hay dos modelos de programas de ESL aprobados por el estado descritos en el Capítulo 89 del Código Administrativo de Texas: "ESL basado en las áreas de contenido y

Programa "pull-out" ESL. Aunque el objetivo general y el diseño de instrucción de ambos modelos son los mismos, los requisitos de certificación de maestros y el grado de apoyo específico son diferentes.

Un modelo ESL basado en las áreas de contenido se alinea con lo que su nombre implica. Significa que un estudiante bilingüe emergente recibe toda la instrucción del área de contenido, incluyendo artes de lenguaje y lectura en inglés (ELAR, por sus siglas en inglés), matemáticas, ciencias y estudios sociales, de un maestro o maestros certificados en ESL. Por lo tanto, el apoyo específico por parte del personal debidamente capacitado se integra intencionalmente en todas las áreas de contenido.

Un modelo "Pull-Out" de ESL no es exactamente como suena. Para este modelo, el requisito básico de certificación de maestros se reduce a que un estudiante bilingüe emergente reciba al menos su instrucción artes de lenguaje y lectura en inglés por parte de un maestro o maestros certificados en ESL. El requisito se puede cumplir de tres maneras.

1. El maestro de clase de artes de lenguaje y lectura en inglés ELAR del estudiante bilingüe emergente tiene certificación de ESL.
2. Un maestro certificado en ESL enseña conjuntamente con el maestro de artes de lenguaje y lectura en inglés ELAR del estudiante bilingüe emergente.

3. Un maestro certificado en ESL e ELAR proporciona instrucción artes de lenguaje y lectura en inglés ELAR suplementaria a través de una clase o período de tiempo adicional.

Si los Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS, por sus siglas en inglés) de los Estándares de artes del idioma inglés y lectura (ELAR, por sus siglas en inglés) se dividen entre dos maestros (como uno que enseñe TEKS de artes del lenguaje y otro que enseñe TEKS de lectura para proporcionar el plan de estudios requerido), tanto el maestro de artes del lenguaje como el de lectura de los estudiantes bilingües emergentes necesitarán tener la certificación de ESL si no otro apoyo instructivo de artes de lenguaje y lectura en inglés. ELAR es proporcionado por un maestro de ESL a través de enseñanza conjunta o mediante una clase adicional de ESL/ELAR.

Es importante tener en cuenta que aunque los requisitos de certificación no se extienden en todas las áreas del contenido en un modelo "Pull-Out" de ESL, se debe proporcionar el uso de los estándares de desempeño del idioma inglés (ELPS, por sus siglas en inglés) y los ajustes lingüísticos necesarios a los estudiantes bilingües emergentes en todas las áreas del contenido, independientemente del modelo del programa.

En la escuela intermedia y secundaria, hay cursos especializados disponibles para usar dentro del programa de ESL, como Artes del lenguaje (por sus siglas en inglés ELLA) para estudiantes como aprendices de inglés para los grados 7 y 8, Inglés para hablantes de otros idiomas (por sus siglas en inglés ESOL) I y II y Desarrollo del idioma inglés y Adquisición (por sus siglas en inglés ELDA). Estos cursos son opcionales para su uso en la prestación de apoyo específico para estudiantes bilingües emergentes.

Sin embargo, los requisitos del programa ESL deben basarse en las reglas descritas en el Capítulo 89 del Código Administrativo de Texas. La participación en el programa ESL no debe impedir la participación de un estudiante en la instrucción de contenido de nivel de grado, cursos de colocación avanzado o materias como arte, música y educación física.

Tenga en cuenta que aunque la instrucción dentro de los programas de ESL es en

inglés, los idiomas principales de los estudiantes deben valorarse y aprovecharse como activos que fortalecen la adquisición del inglés y promueven un enfoque de bilingüismo aditivo.

Para obtener más información sobre los modelos de programas, visite txel.org/programimplementation. Si no cumple con los requisitos de certificación para su programa de ESL requerido, vea el video de esta serie sobre Comprensión de los programas de idiomas alternativos. Si tiene más preguntas, comuníquese con la División de Apoyo al Aprendiz de Inglés de la TEA en EnglishLearnerSupport@tea.texas.gov. ¡Gracias por escuchar!